

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XV - Número 5.256

Subscripción

En la Isla el mes. . . Ptas. 2 00
Resto de España. . . " 3 00
Extranjero, al año . . . " 0 00

MAÑON MIÉRCOLES 3 NOVIEMBRE 1920

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA. - Teléfono 160

Sobre un artículo interesante

UN RAYO DE LUZ

Es muy modesta mi pluma para considerarse capacitada a establecer el debido comentario al artículo que sobre el problema militar en España ha aparecido en *La Correspondencia Militar* con la firma de Alejandro Lerroux.

Pero es tal la importancia de este acto, es tal su valor moral y material para todos los partidos republicanos españoles, que yo, modestísimo, pero ferviente idealista de las concepciones republicanas, me siento poseído de fuerzas suficientes para acometer tan magna labor. Mi propósito ha sido, además, acentuado por haber visto con tristeza el vacío que alrededor de este acto se ha hecho por la Prensa de Madrid en general y muy principalmente por diarios que tienen la obligación, por su popularidad, de comentar cuantos hechos de importancia para el pueblo español se produzcan, sean o no favorables, no a sus convicciones, sino a sus direcciones económicas.

Cuando España entera se encuentra sumida en una época de villana apocamiento; minada la organización social por perturbaciones, a las que contribuyen los elementos que integran la producción; cuando el brazo armado de la nación sufre consecuencias inmanentes de hechos pasados; cuando se agita gravemente la vida del país amenazada por la crisis del capitalismo, hay un hombre que desde la altura de la dirección de un partido político tiene el valor de decir, sin miedo ni tacha, un montón de verdades sobre aquello que para la Patria es consustancial: *La organización del brazo armado de la Nación.*

Pero, ¿en qué forma se ha estudiado este problema por el señor Lerroux? No se ha atendido al aspecto bélico de la organización, sino a su aspecto pacífico. No se quiere que el pueblo español se convierta en un pueblo militarista. Por el contrario, se

hace que el ejército, que el servicio de las armas, sea una escuela, una inmensa caldera general donde se fundan al par que los corazones latiendo por el cariño hacia la Patria, los cerebros y las inteligencias, adquiriendo allí una educación, una ilustración, de que tan falto se encuentra este pueblo español.

Fomentando ante la idea de la defensa nacional una actividad general industrial, agrícola, minera y comercial, que al levantar el espíritu público español, nos lleve con rapidez a pensar constantemente en la paz y nunca en la guerra. Porque, cuando un pueblo ha conseguido colocarse en superiores condiciones de defensa, se siente la masa nacional con tal vigor moral, que no hay para ella empresas arduas y peligrosas.

Aún hay más. Hay una tan alta concepción de sociabilidad, un rayo de luz tan enorme para los tiempos que corremos, que con que sólo hubiera escrito el señor Lerroux este párrafo:

«Y bien: lo que yo patrocino es algo así como un anticipo o un ensayo, de *trabajo general obligatorio*, unido al servicio militar».

Bastaría para que todos aquellos que tienen ideales, que presienten las posibilidades de un porvenir, acaso no lejano, en que la igualdad y la justicia se enseñoreen sobre la sociedad humana, hubieran unido sus manos, produciendo el más sincero y unánime aplauso para el único hombre que hoy puede salvar a España.

Pero esta idea de concepción social del ejército no queda sólo en este párrafo. Todo el artículo está preñado de ella. Toda su idea gira alrededor del concepto general de que el ejército, organismo que exige al país el máximo de sacrificio, no puede ser una cosa muerta, sólo dispuesta a resucitar en los momentos bélicos. No; el ejército ha de ser una cosa reproductiva; el ejército, a más de escuela nacional, de infalible remedio contra la ignorancia ha de ser la escuela general industrial más importante y más reproductiva.

En lugar de restar sus brazos al fomento de la riqueza nacional, los ciudadanos en el servicio de las armas contribuirán con su organización y su esfuerzo al aumento de las vías de comunicación, al desarrollo de la riqueza colectiva. ¿Qué dicen a esto los bolcheviques al uso? No cabe dentro del concepto del orden y democracia social ir más allá en la especificación de la organización del ejército.

¡Arrelante, correligionarios! El jefe del Partido Republicano Radical acaba de plantear las soluciones para tal problema, en tal forma, con tal espíritu de su tiempo y con tan alta visualidad de la situación internacional de España, que todos debemos sentirnos orgullosos de este acto, ayudando, cada uno dentro de su radio de acción, a hacer caer la venda que muchos llevan sobre sus ojos para demostrarles que la verdadera democracia reside hoy, como antaño, en los partidos republicanos españoles.

Para terminar, una afirmación que confío no se le habrá escapado a nadie. El programa militar que en su artículo esboza Lerroux, sólo tiene realización posible con una forma de gobierno: LA REPUBLICA. Porque sólo en este régimen puede encontrarse la fuerza para obligar a todos al servicio de las armas, y a los capitalistas a aplicar sus elementos económicos, de grado o por fuerza, a la industrialización nacional por que en tal plan se aboga.

ENRIQUE PARÉS RAMOS.

DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica los viernes de 7 y media a 8 y media.

Calle del Angel 16

COMPRAMOS ORO en objetos y monedas.
Pagamos buenos precios, Casa Coda. 7



Es hoy miércoles día 3 de Noviembre de 1920

A las 5 y media *Vermouth Selecto con sexteto*. — Otra sesión a las nueve ESTRENO de la preciosa comedia dramática en 4 partes de la acreditada marca americana FOX, titulada

EL BAR DE LA FRONTERA

magistral interpretación del popular «Cow-Boy» el notable actor TOM MIX. Se trata de un bar de bandidos que cambia el mostrador de sitio según quien entra, poniéndolo ya en los Estados Unidos ya en el Canadá. TOM MIX, que es de la policía montada, salva la vida por tres veces a una muchacha preciosa, se la devuelve a su padre y acaba casándose con ella.

Sábado. ESTRENO de los episodios 2.º y 3.º de la grandiosa y monumental SUPER CINE-NOVELA más interesante del mundo

BARRABAS

— titulados —
La justicia de los hombres y La Villa de los Titos

POSTILLA

Menorca necesita un diputado como Lerroux

El acuerdo del partido republicano menorquín de presentar candidato propio para la diputación a cortes, es sencillamente lógico, tratándose de una agrupación política que representa una fuerza de innegable importancia.

El desamparo que viene sufriendo Menorca por parte del Gobierno, más aún: el desprecio con que parece oír las quejas que preferimos a diario por nuestras desventuras, habían, más pronto a más tarde, de sacar a los republicanos de la especie de atonía que les dominaba, y decidirles a buscar quien diera nueva savia a sus ideales y, a la vez, quisiera salir en

defensa de los intereses generales de Menorca, ayer maltratos y escarceados por un Ministro inconsciente o ignorante, hoy olvidados completamente o atendidos con vilipendio.

Y hallóse al nombre que necesita Menorca en las actuales circunstancias, al hombre que encarna el verdadero ideal republicano, y que es, además, una garantía firme de que no hemos de clamar en vano a las alturas cuando peligre el bienestar y la tranquilidad de la Isla por el capricho o la insensatez de los gobernantes.

Cañal, que estuvo a punto de causar en Menorca una verdadera catástrofe al dictar la célebre Real Orden prohibiendo, poco menos, la exportación de cañales; Cañal, que inventó para los menorquines un nuevo calverío, siendo causa de inmensos quebrantos para nuestra principal industria, y llevando a muchos hogares, antes felices, la desesperación y la miseria; Cañal, cuyo nombre pronun-

SEÑORAS	TEMPORADAS
Ranz (Mercedes)	1907-08
Remondini (Biancha)	1887-88, 1888-89
Rey (Emilia)	1851-52, 1852-53, 1863-64, 1864-65
Ricci (Rafaella)	1877-78, 1878-79, 1901-02
Ricotti (Olga)	1912-13
Rizzago (Elvira)	1875-76
Rizzieri (Giovonnina)	1892-93
Robert (Laura)	1903-04
Rolando (Alfonsina)	1912-13
Roncagli (Ida)	1905-06
Rossi (Barberina)	1857-58
Rossini (Maddalena)	1893-94
Rubeis (Ersilia)	1884-85
Rubini (Olga de)	1888-89
Sacroni (Giulia)	1878-79
Sajnz (Laura)	1889-90
Sanmarti (Giulia)	1889-90
Sbuchioni (N.)	1819-20
Scabar (Adalgisa)	1914
Scossa (Fanny)	1882-83
Serrazin (N.)	1848-49
Sibiani (Marta)	1867-68
Silvio (Luigia)	1869-70, 1874-75
Soler (Lucia)	1917
Sordelli (Camila)	1864-55
Spreafico (Adela)	1863-64
Stefani (Biancha de)	1914
Stella de Laneuville (Albina)	1845, 1846
Tarsi (Ida)	1883-94
Tati (Zelinda)	1914, 1915
Tessari (Luigia)	1845-46
Tilli (Virginia)	1876-77
Torres (María della Speranza)	1895-96
Tosi (Giuseppina)	1904-05

SEÑORAS	TEMPORADAS
Bernesí (Marietta)	1865-66
Bettini (Amelia)	1875-76
Bianchini (Enriqueta)	1901-02, 1903-04
Binimelis (Vittoria)	1904-05
Blanco (Matilde)	1907-08
Bonarotti (Giuseppina)	1836-37
Bongi (Giovannina)	1831-32
Bordabio (Dolores)	1903-04, 1908-09
Bottá (Annetta)	1852-53
Boy-Gilberá (Matilde)	1888-89
Brambilla (Elvira)	1883-84
Brésonier d'Eloupy (Luisa)	1908-09
Brizzi (Carolina)	1821-22
Caielli (Angioletta)	1904-05
Calverá (Pilar)	1891-92, 1893-94
Callao (Concepción)	1916
Carrera (Vera)	1914
Casas (Mercedes)	1917
Casati (Angelina)	1879-80
Cassals (Augusta)	1905-06
Castillo (Adela)	1891-02
Cattaneo (Marietta)	1851-52
Cella-Crotti (Giuseppina)	1951-52, 1852-53, 1854-55, 1855-56, 1859-60, 1860-61, 1863-64, 1864-65
Cessati (N.)	1892-93
Cevuti (Teresina)	1830-31
Colombo (Rachelle)	1887-88
Contarini (Albina)	1884-85
Corretger (N.)	1857-58
Corri-Rossi (Angiolina)	1829-30
Cosso (Erminia)	1902-03
D'Alfatró (Elena)	1860-61
Darnis (María)	1914, 1917
Dogranti (N.)	1848-49

clan con espanto y rabia los infelices obreros que han tenido que emigrar de Menorca para buscar en lejanas tierras el pan que les quitara una desdichada Real Orden, Cañal hubiera procurado enmendar su yerro, de coniar Menorca con un hombre de los prestigios de Lerroux en la diputación a Cortes.

Lerroux hubiera salido por los fueros de la justicia; Lerroux hubiera demostrado a Cañal y al Gobierno entero lo absurdo de aquella funesta disposición, y Menorca seguiría exportando sus calzados a Cuba sin la tutela y sin las irabias que ahora sufrimos.

¿Conviene prepararnos para futuros y posibles desafueros de los hombres que nos gobiernan?

¡Quien lo duda! Seremos unos suicidas si dejamos perder la oportunidad que se nos brinda para tener a un hombre de los méritos, de los prestigios y del valer de don Alejandro Lerroux, que represente a Menorca en las Cortes venideras.

Unico Depósito de calzado en Mahón
PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS
Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Anoche salió para Palma el vapor correo «Mallorca» con el pasaje, la balija, un pico de carga y una lancha perteneciente a la Transmediterránea que antes se hallaba fondeada frente los Talleres Mecánicos.

El «Mallorca» saldrá de nuevo mañana para Ibiza y Valencia.

—Llegó el laud «Concepción», procedente de Palma con cargamento de guano.

Este pequeño velero ha sido vendido a un armador de Valencia.

—Fondeó la balandra «Cala Petita» procedente de Torrevieja, con cuarenta toneladas de sal.

—El laud «Esperanza» debe salir para Palma.

—Mañana regresará a ésta, de Barcelona y Alcudia, el vapor correo «Mahón».

—También es probable llegue a Ciudadela el vapor de este nombre, limpio de fondos.

—Leemos en un periódico de la península que uno de estos días saldrá de Barcelona para Génova el vapor «Rey Jaime II» en sustitución del vapor «Antonio Lázaro», que ha de sufrir un recorrido general.

Fest val de honor

La Junta Provincial de la Liga Marítima ha resuelto aprovechar la circunstancia extraordinaria de la próxima llegada a este puerto del crucero de guerra holandés «Feland» para intentar la celebración del festival ciclista que debía darse el año pasado.

Se desea organizar para el día 14 del corriente (en domingo) a las diez de la mañana, como se hace en muchos puertos en invierno.

A su tiempo daremos más detalles.

DE FOOT-BALL

A los varios encuentros que han efectuado los equipos Dos de Mayo y Athletic en la presente temporada y que han finalizado de una manera desastrosa, podemos añadir el que tuvimos el sentimiento de presenciar en la tarde del pasado domingo.

No podemos menos de censurar el desarrollo de ese juego de violencia que degenera en una lucha brutal, consentida por la benevolencia de un árbitro y motivada en parte por los apasionamientos del público.

El juego científico y de limpieza debe imperar siempre y mucho más en épocas como la presente en que uno de nuestros equipos prepara una excursión a la vecina isla de Mallorca y se está formando otro que habrá de defender probablemente con un once extranjero.

Aparté esto pudimos apreciar buenas jugadas, especialmente en la primera parte en que se hizo gala de un juego puro.

Durante este tiempo ejerció un ligero dominio el Athletic, el cual araucó varias veces la puerta de Germán que se defendió bravamente. No obstante, los Blanquiazules lograron el primero de la tarde. Seguidamente sus contrarios obtuvieron el empate.

Antes de que Bellot, que arbitró el partido, decretara el tiempo de descanso el Athletic había conseguido un segundo goal.

Al principiar la última parte nos fué fácil observar que algún jugador traspasaba el límite de la cordura y que de seguir por aquel camino no terminaría felizmente el partido. Fuimos profetas. Veinte minutos antes de poner término al match el público invadió el terreno, promoviendo acaloradas discusiones que tendían a escalear la validez de un goal, que desde un principio el referee declaró ilegal.

Mencionamos, por ser trabajo notorio, tres paradas del guardameta del Athletic, Comellas, que a otras tantas veces se lanzó cuerpo a tierra, demostrando un arrojo insuperable. Fué lo mejor del encuentro.

El resultado fué favorable a los del Athletic que anotaron en su haber dos goals por uno de sus adversarios.

Recomendamos, caso de que efectúen otros encuentros estos dos equipos, algo más de moderación.

PEPITO.

Salón de Moda
CINE ESPAÑA

ARTE :: BELLEZA :: EMOCION
Sábado día 6 de Noviembre de 1920.—A las nueve de la noche
Éxito extraordinario de la colosal serie de aventuras, adaptación cinematográfica de MARCEL ALLAIN.

== POR AMOR ==

en la que realiza sorprendentes trabajos la bella y valerosa actriz PERLA BLANCA en pugna terrible con el maquiavélico CARLASQUE.

—Títulos de los capítulos—
EL ANTRO DEL MONSTRUO :: LA CAMARA DE ACERO

Proyección de una magnífica película tomada del natural. Éxito siempre creciente de la interesante «Revista Pathé» y la graciosísima película, de risa continua, el mayor triunfo alcanzado por el chispeante artista «El...», titulada

EL AMOR POR LAS NUBES
Domingo, dos sesiones, a las 6 y a las 8 y media. Después de la última sesión GRANDIOSO BAILE.

== CAP Y PEUS ==

LIQUIDACION VERDAD **PRECIOS BARATISIMOS**

Se detalla a precios sumamente reducidos una parida de calzado de todas clases para caballero.

Botas de calcata-oscarita desde ¡ATORCE PESETAS! el par.
Exposición de modelos con indicación de precios en el escaparate.

¡¡ APROVECHAR LA OCASION !!
Calle de Wilson, núm. 2 - Plaza Arravaleta, núm. 1

ESPECTACULOS

TEATRO CINE CONSEY.—Los dos capítulos últimamente estrenados de «El delito de la ópera» responden bien al interés que despertó desde el principio esta novela.

También han gustado las otras cintas dadas estos días.

SALON VICTORIA.—La serie estrenada el sábado, además de aparecer bien filmada en sus primeros episodios y actuada por buenos artistas, algunos ya conocidos, interesa e impresiona al comenzar; porque desde el primer momento se dibujan intrigas tenebrosas y entran en juego sentimientos y pasiones.

A juzgar, pues, por la introducción, digámoslo así, creemos gustará la novela que ha empezado a proyectarse en el salón de la calle de San Roque.

CINE ESPAÑA.—Ya se sabe que Perla Blanca, la heroína de las aventuras «Per a mor» que han empezado a representarse sobre esta, pantalla es artista de primer cartel por lo bella,

por lo esbelta, ágil, valiente, intrépida y por lo inspirada.

Con este recordatorio queda hecho nuestro comentario respecto a los primeros capítulos de la nombrada serie,

TRIANOM.—En primer lugar hay que anotar la variación continuada de programas. Han sido distintos los que se han dado estos días de fiesta. En su día tratamos del hermosísimo film «El americano» y también hemos hablado ya de las aventuras «El misterio de los 13», actualmente en proyección.

Ayer se estrenó «Vida entre sombras», cinta muy curiosa en la que hay ciencia y arte. Lo primero porque nos presenta un caso patológico de amnesia y trastornos mentales y lo segundo porque el papel de protagonista corre a cargo del gran actor Harry T. Morey que lo interpreta admirablemente.

ANTONIO ROCA Y BOFILL

MÉDICO CIRUJANO
— GARGANTA, NARIZ y OIDO —
Consulta de 2 a 5: Calle Dayá, número 3.
(De 12 a 1 gratis a los faltes de cursos)

Corianon

Miércoles día 3 de Noviembre de 1920.—A las cinco y media
SESION INFANTIL

Proyectándose los episodios 5.º y 6.º de la grandiosa serie EL MISTERIO DE LOS 13 por e CONDE HUGO

Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.

A las 5 y media de la tarde. Jueves, día 4 A las 9 de la noche.

Programa extraordinario CON SEXTETO

La hermosísima película en cinco partes, titulada

LAS PIERNAS LARGAS DE PAPA

La más grande creación de la insuperable artista MARY PICKFORD.

La proyección de la grandiosa cinta LAS PIERNAS LARGAS DE PAPA consistirá uno de los más grandes acontecimientos cinematográficos de la presente temporada.

146 LA ÓPERA ITALIANA EN LA CIUDAD DE MAHÓN

SEÑORAS	TEMPORADAS
Dei (Natalina)	1854-55
Depecis (Leopoldina)	1857-58
De Sanctis (Elisa)	1889-90
D' Oriente (Giuseppina)	1916
Engel (Rosina)	1877-78
Estalellas (Martina)	1914
Fábregas (Maddalena)	1888-89
Fattori (Marietta)	1876-77
Ferlotti (Marguerita)	1874-75, 1879-80
Ferrari (Elisa)	1895-96
Filibert (Alda)	1893-94, 1895-96
Foce (Marietta)	1855-56
Fontcuberta (Maria)	1916
Franco-Giordano (Rita de)	1850-51
Galleri (N.)	1891-92
Gallinatti (Emilia)	1902-03
Gambardella (Elisa)	1855-56
Garcia (Antonia)	1874-75, 1875-76, 1876-77, 1877-78, 1878-79, 1882-83, 1883-84, 1884-85
García Gómez (N.)	1845-46
Garnieri-Ronzani (Eufemia)	1883-84, 1884-85
Gay (Angelina)	1891-92
Giardini (Carolina)	1895-96
Giardini (Aida)	1889-90
Gils (Marguerita)	1901-02, 1902-03, 1907-08
Ginovel (Enriqueta)	1901-02, 1902-03, 1905-06, 1907-08, 1908-09
Giorgini (Pacca)	1885-86
Giustetti (Rosina)	1903-04
Goliani (Erminia)	1905-06
Granville (Matilde)	1887-88
Herrera de Ciarlini (Francesca)	1872-73
Herrera (Valeriana)	1872-73, 1877-78, 1878-79
Inselvini (Carlota)	1829-30
Irigoyen (Sofia)	1885-86

FRANCISCO HERNÁNDEZ SANZ 147

SEÑORAS	TEMPORADAS
Juncosa (Filomena)	1887-88
Ketti (N.)	1895-96
Lagomazino (N.)	1848-49
Landi (Anunciata)	1850-51
Levi (Giuseppina)	1869-70
Macorao (Carina Lavena)	1879-80
Malkenecht (Marietta)	1872-73
Marenzi (Elena)	1905-06
Martinez (Rosa)	1877-78, 1879-80, 1891-92
Michelessi (Angelica)	1929-30
Montané (Giuseppina)	1885-86
Mora (Elisa)	1883-84
Morazzoni Dordini (Irene)	1860-61
Morieneto (Marta)	1914
Morro (Marietta)	1831-32
Mosca (Antonietta)	1823-24
Novellini (Constanza)	1867-68
Ottaviani (Rosa)	1831-32
Palagi (Laura)	1819-20, 1820-21, 1821-22, 1822-23, 1823-24, 1829-30, 1830-31
Pangrazzi (Amelia)	1914, 1915
Paniagua de San Juan (Giulietta)	1857-58
Parodi-Fabris (Leonora)	1867-68
Patrizzini (Anitta)	1914, 1915
Perrin (Amelia)	1905-06
Petri (Abigail)	1876-77
Pezzatti (Renata)	1912-13, 1914
Pierdori (Ottilia)	1884-85, 1885-86
Piermarini (Egle)	1905-06
Pinner (Carlota)	1882-83
Porrata (Natalina)	1850-51
Prattolini (Benedetta)	1863-64
Prevatali (Antonietta)	1878-79
Raimondi (Aida)	1904-05, 1912-13, 1914

TEATRO CINE CONSEY

PROYECCIONES SELECTAS PROGRAMAS ARTÍSTICOS

Sábado 6 de Noviembre de 1920

Sección Vermouth a las 5 y media

PROGRAMA IDEAL

Noche a las 9.

ESTRENO de los episodios 5.º y 6.º (fin) de la interesante serie italiana de aventuras según la célebre novela de F. de Boicsobey.

EL DELITO DE LA OPERA

Titulados: EL ABANICO PUÑAL y EL GEMELO ACLUSADOR.

Protagonistas: MERCEDES BRIGNONE y RODOLFI.

ESTRENO de la chistosísima cinta cómica en 2 partes, de risa continua, interpretada por el célebrísimo TWEDE PAN (Chiribito) y titulada CHIRIBITO... ..?

Martes próximo: Inauguración de nuestro programa selección de días laborables con un estupendo programa.

Próximamente: Primera función de gala presentándose la super-producción de lujo LA MUNECA interpretación de la célebre actriz alemana OSSÍ-OSVALDA, protagonista que en bill ante éxito alcanzó en la «Princesa de las ostras».

MARY PICKFORD

Esta actriz excelsa y eminente ofrece en su labor afligrida las más diversas modalidades. Hace pocos días estudiábamos su actuación en la comedia y en el drama. Ampliamos aquel estudio.

Como niña, es pueril, ingeniosa, inflexible en sus juegos y caprichos. En las insinuaciones del amor es ingenua, sincera y mansa. En los amores pasionales es frívola e interesada, dominante o activa, cruel o pródiga según los casos. Lo mismo como campesina rústica que como obrera modesta o señorita encopetada, Mary Pickford borda los papeles con asombrosa propiedad, con portentoso talento, con maravillosa flexibilidad artística.

Es además una dama distinguida, generosa y patriótica, riquísima como la que más, de la sociedad neoyorquina.

Tal es a grandes rasgos dibujada la silueta artística de la más radiante estrella del arte cinematográfico americano y a la que no supera ninguna actriz de la escena muda. El nombre de Mary Pickford ha dado la vuelta al mundo triunfalmente.

Esta es la artista eminente, figura principal del programa artístico extraordinario que a los acordes del sexteto se dará mañana, tarde y noche, en el Trianon.

PERE BALLESTER

Se cuestión des treball a Menorca

Conferencia de començament de cicle en es Centre de cultura de se «Federació Obrera de Menorca» donada es 17 de decembre de 1918.

L'esdevenidor des treball a Menorca

Seguida de dita conferencia y acabament.

Los dos trabajos en un solo volumen.

Precio: Dos pesetas.

Se vende en las librerías de esta ciudad.

MARY PICKFORD, actriz deliciosa, se presentará mañana en el

TRIANON

Programa artístico extraordinario SEXTETO tarde y noche

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA Del 3 Noviembre 1920

Interior serie A.	70'50
id. B.	70'25
id. C.	70'25
Exterior serie A.	85'70
Amortizable 5 p.º A.	95'90
id. B.	95'80
Interior fin de mes.	51'56
Nertes	53'70
Alicantes	54'90
Andaluzes	48'00
Orenses	15'10
Franceses	45'85
Libras	24'97
Liras	26'65
Coronas austríacas	2'45
Marcos	9'40
Nortes Prioridad	55'50
Cáceres Variable	51'56

Crónica local y general

Caballeros, no empujar

Desde que comenzó la campaña electoral *El Bien Público* ha puesto en evidencia sus egoísmos políticos, olvidándose en absoluto de las conveniencias generales y posponiendo las a su afán de ganar las elecciones.

Tanto el señor Franz como los demás escritores del diario monárquico realizan toda serie de esfuerzos para empujar a los liberales y republicanos hacia la extrema izquierda, arrojándoles de la legalidad.

Para *El Bien Público* no deben existir los partidos intermedios; sólo tienen razón de ser las tendencias extremadas de una y otra parte.

Es decir: o durmientes, o soñado rea. O gentes encantadas con los procedimientos más reaccionarios o utopistas luchadores con vistas a un ideal muy lejano. Nada que signifique la realidad del día, las conveniencias de todos, una política y un sistema de gobierno que, respetando los intereses más sagrados, busque la forma de satisfacer las justas reivindicaciones de los desheredados de la fortuna.

De los dos extremos *El Bien Público* se muestra partidario de la extrema derecha. Palo fuerte y tonto fieso. Apretar los tornillos. Venga la Inquisición y que nos manden los Cucala y el cura Santa Cruz.

Ya lo saben los hombres que viven los tiempos de hoy, de tolerancia y libertad. Ya pueden juzgar los que sientan en sus pechos aunque sólo sea un pequeño soplo de liberalismo. Vean los de la extrema izquierda el porvenir que nos ofrecen los que se llaman conservadores.

Prepárense los obreros a sufrir una época de caciquismo desenfrenado si triunfan en las urnas los secucos de don Gui.

MARY PICKFORD, actriz bellísima, protagonista del precioso film

LAS PIERNAS LARGAS DE PAPA

Se presentará mañana tarde y noche en el TRIANON

Sexteto en ambas sesiones

Fallecimiento

Ayer noche a las siete, después de corta enfermedad, murió el anciano señor don Camilo Mir y Febrer.

Apreciado por sus virtudes, la muerte del señor Mir ha sido muy sentida por sus numerosos amigos y conocidos.

Reciba su apreciable familia, en especial su señora viuda, la expresión de nuestro pésame cordial.

El entierro tendrá lugar esta tarde a las cuatro.

TIENDA PARA VENDER

Por retirarse del negocio.

CAMISERIA DE LUCENA

Nueva, 34

Inscripciones

Durante el mes de Octubre anterior se hicieron en este Juzgado Municipal las siguientes inscripciones:

Nacimientos, 40.
Matrimonios, 10.
Defunciones, 21.

MARY PICKFORD, actriz fina y elegante se presentará mañana tarde y noche en el

TRIANON

como protagonista de la delicada cinta LAS PIERNAS LARGAS DE PAPA

PROGRAMA ARTISTICO EXTRAORDINARIO SEXTETO en las 2 SESIONES

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

LA LOTERIA

Barcelona 2 a las 14'10.

En el sorteo celebrado hoy en Madrid han resultado premiados los números siguientes:

Con 100 000 pesetas
27846 — Valencia
Con 60.000 pesetas
26750 — Málaga
Con 20 000 pesetas
13520 — Madrid, Alicante, Almería y Salamanca.
Con 1.500 pesetas
15955 15290 5057 28564 12275
8248 28639 20586 3024 12651

Crónica Nacional

Barcelona 2 a las 21'20

La cuestión social

Capítulo terrorista

Barcelona.—Han sido detenidos dos sujetos complicados en los últimos atentados terroristas.

En la calle de San Roque, frente a un taller de carros, varios desconocidos la emprendieron a tiros contra el obrero Juan Giné.

En grave estado fué éste conducido a un dispensario de Hostafranchs donde falleció poco después.

En la calle de Fontrodona estalló un petardo sin causar desgracias.

Ganad. de de echo

El día nueve del actual a las trece de la tarde se venderá en el Cuartel que ocupa el Grupo Ligero de Artillería en Villa Carlos, en pública subasta oral de pujas a la llana, una yegua de desecho que tiene este Cuerpo y el día siguiente a la misma hora y sitio se venderán dos caballos por igual concepto; haciéndose presente que en la primera subasta no podrán tomar parte más que ganaderos y agricultores que lo acrediten con el recibo de la Contribución.

MARY PICKFORD, actriz eminente, se presentará mañana en el

TRIANON

Programa artístico extraordinario SEXTETO tarde y noche

IMPERMEABLES INGLESES

PARA

Señoras, Caballeros y Niños

Se acaban de recibir una gran partida en el acreditado comercio de Manolo Cardona «La Samaritana», Hanóver 28 y Buen Aire 3.

Por ser directos de fábrica, los precios son sumamente económicos.

Clases superiores y rica confección. También hay gorras y sombreros.

Hay Catálogo y Muestrario a disposición.

Se admiten pedidos y encargos a la medida.

Visiten esta casa antes de comprar en ninguna otra parte.

COKE Pidan precios FÁBRICA DE GAS

Expresión de gratitud

El Vice Presidente de la Beneficencia Domiciliar nos ruega hagamos público el agradecimiento de los pobres que asiste esta benéfica institución, por el donativo de ptas. 425'55 con que han sido favorecidos por el señor Presidente del Ateneo en representación de los artistas, músicos y demás personas que colaboraron en las representaciones de la ópera «Aida», dadas recientemente en nuestro coliseo.

Noticias cortas

En virtud de concurso de traslado ha sido nombrado Catedrático de Psicología del Instituto de Cáceres don Antonio Bernadas, que en la actualidad lo es del de Mahón.

Bajo la presidencia del Alcalde del Rey señor Dons Zabala, se reunió ayer el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria, a la que asistieron los concejales señores Panedas, Alberdi y Carreras, monárquicos; Orfila Sintes, Bagur, Olives Sintes y Olives Verger, republicanos.

COKE CLASE SUPERIOR FÁBRICA DE GAS

la huelga de metalúrgicos continúa e paro de los tranvías.

El Director, señor Foronda, ha declarado que no accede a la pretensión de los obreros de cobrar las decenas del tiempo que dure la huelga.

Podría sacar de las cocheras algunos tranvías, dice Foronda, pero se producirían inevitables desperfectos y la medida resultaría contraproducente.

—Me fa tan diez y ocho técnicos que organicen, dirijan y aseguren el servicio.

Los tranviarios culpan a la compañía por lanzar a la circulación un material detestable y dicen que no son responsables del paro forzoso en que se ven.

Más conflictos

Barcelona.—El Gobernador ha llamado a conciliación a los maestros y a los oficiales sastres.

Muchos dependientes de comercio están dispuestos a la protesta si no perciben los jornales que les asignó el Comité Paritario.

Madrid.—Circulan rumores graves sobre decisiones de los patronos de Zaragoza.

El Consejo de ministros celebrado en el despacho oficial del Presidente se ocupó de la situación de Barcelona.

En Cuatro Caminos hay agitación por falta de pan.

Una comisión de aceiteros ha pedido al Gobierno que se autorice la exportación de aquel artículo.

Valencia.—Está en vias de solución el conflicto de los litógrafos.

Campaña electoral

Politiquilla y personalismos

Madrid.—En plenas maniobras electorales el señor Dato agita el espartaco del comunismo a fin de amedrentar a las gentes que en la jerga conservadora llaman de orden y llevarlas a que apoyen asustadas al Gobierno en las próximas elecciones.

Si así se comportan los llamados, el señor Dato augura un gran porvenir al partido conservador.

Dice don Eduardo que si le ayudan los suyos preparará leyes contra los atentados para llevarlos al parlamento, si obtiene en él mayoría.

La candidatura republicana para disputados a cortes por Madrid está compuesta por los señores Usamán, Simarro, Salillas, Castrovido, Buñuel y Canedo.

Los tranviarios y Foronda Barcelona.— Como derivación de

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, Mahón

EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA.

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL DE PUBLICACION VEINTE NUMEROS MENSUALES VENTA DE VOLUMENES SUETOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

GRATIS EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA

GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CALDE

MADRID, SAN MATEO 15 BARCELONA, CONSEJO DE CIENTO 416

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Capitales disponibles

HAY PARTIDAS DE DINERO, desde 500 pesetas en adelante, para colocar en primera hipoteca o en pagarés con buenas firmas.
HAY VARIAS PARTIDAS DE DINERO, desde 1.000 duros a 3.000, para dar a renta vitalicia y en condiciones ventajosas.

Reserva absoluta, rapidez y discreción!

Hay bigas y firas para vender, en buen estado y que proceden de derribos y son a precios ventajosos.

MOTORES A BENCINA desde 1 y 3/4 H. P. (y de los cuales ya hay uno que está funcionando en una panadería de Ciudadela) y que son muy económicos y muy recomendables para los pueblos, en donde hay dificultad de tener corriente eléctrica. El mismo motor y en grupo electrógeno, puede producir luz suficiente para el alumbrado de la fábrica, sea la que fuere, y se dan facilidades para los pagos.

Informarán en: Plaza Augusto Miranda, número 4.—MAHON (Todos los días de 1 a 3 tarde)

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2% anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días: 2 1/4% anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2% anual

tres meses 3% anual.

seis meses 3 1/2% anual.

doce meses 4 1/2% anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 1/2% anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, abono de intereses a imponentes -- Octubre.

Banco de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º Octubre 1920 de las Deudas Públicas Interior, Exterior y Amortizable al 4 por ciento.

Nos encargamos del canje de los títulos de la Deuda Perpetua al 4 por ciento Interior emisión 1908 y de las carpetas provisionales de la misma Deuda emisión 1919 por sus nuevos títulos.

INTERESANTE para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives en la temporada rebata de precios en la Plaza Arravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tocan a diario en el comercio de José Riuavet, plaza Ca men 13, Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regas de Barcelona. Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Riuavet

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- En cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

PIEDRAS SIMILI

para la fabricación de "nebillas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta

7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas

19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C.ª, San Fernando, 84.



¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?

Si, señora... son de GUSTIN

¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto,

una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódica exactitud en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del D^r GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Industria, 14 - BARCELONA.

¡Insistan! ¡Exijan el nombre del doctor!

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C.ª de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

	EL KILOGRAMO	Pesetas
Platino	00'00	
Oro fino	00'00	
Plata fina barra	200'00	
Id. 950 m. m.	190'00	
Id. 935 id.	187'40	
Id. 916 id.	183'70	
Id. 900 id.	180'00	
Id. 884 id.	161'20	
Id. 700 id.	133'40	
Nitrato de Plata puro 999	183'40	
Cloruro de oro puro 995	169'80	
Venta y compra de oro y plata en retazos y rieleas.		
Venta y compra de bolas y galerías precio según sea y número.		
Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros		
Barcelona 7 de Julio de 1916.		
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, núm. 7.		
Barcelona 22 de Octubre de 1920		

Visión y audición

La Empresa del Triángulo dará muy en breve en sesiones especiales programas artísticos extraordinarios servidos por la acreditada casa de don Joaquín Sanpere y en las que figurarán como artistas principales al frente de un personal distinguido la genial Mary Pickford y el celebrado Max Linder.

Se trata de verdaderas fiestas de arte que serán amenizadas por el sexteto.